



**KAPITAŁ LUDZKI**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



MINISTERSTWO  
SPRAWIEDLIWOŚCI

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Warszawa, dnia 10 czerwca 2009 r.



R Z E C Z P O S P O L I T A   P O L S K A  
M I N I S T E R S T W O   S P R A W I E D L I W O Ś C I   A I.  
Ujazdowskie 11 00-950 WARSZAWA Skr. Pocz. 33 Centrala  
tel. 521-28-88

**BDG-II-3820-13/09**

## Do Wykonawców

Dotyczy: postępowania prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego na przygotowanie do druku, wydruk i dystrybucja broszur informacyjno-edukacyjnych „Będę świadkiem w sądzie” w projekcie „Ułatwianie dostępu do wymiaru sprawiedliwości” realizowanym w ramach Priorytetu V Dobre rządzenie Programu Operacyjnego „Kapitał Ludzki” 2007-2013.

Ministerstwo Sprawiedliwości, jako Zamawiający w przedmiotowym postępowaniu, działając zgodnie z art. 38 ust. 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 - Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z dnia 29 listopada 2007 r. Nr 223, poz. 1655 ze zm.), zwanej dalej „ustawą”, w związku z art. 38 ust. 1 ustawy, przekazuje treść zapytania wraz z wyjaśnieniami treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, zwanej dalej „SIWZ”:

### **Pytanie 1**

Proszę o wyjaśnienie, czy w wykazie wykonanych co najmniej trzech usług (odpowiadających swoim rodzajem i wartością usłudze stanowiącej przedmiot zamówienia) załącznik nr 4 do SIWZ w części dotyczącej odbiorców usługi (nazwy i adresy Odbiorców), należy określić jedynie zamawiającego - stronę umowy o zamówienie (zleceniodawcę) czy też podać nazwy i adresy wszystkich podmiotów do których rozdystrybuowano wydawnictwo (np. z pomocą firmy kurierskiej)?

### **Odpowiedź 1**

Wystarczające będzie podanie nazwy i adresu odbiorcy (odbiorców) usługi (stronę umowy, na rzecz której usługa została wykonana), bez konieczności podawania nazw i adresów podmiotów, do których były dystrybuowane egzemplarze wydawnictwa.

### **Pytanie 2**

Proszę o wyjaśnienie czy w wykazie co najmniej trzech osób, którymi dysponuje lub będzie dysponował Wykonawca, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, posiadających doświadczenie w zakresie koordynowania co najmniej trzech usług, których przedmiotem był wydruk i dystrybucja publikacji o wartości każdej z tych usług w wysokości co najmniej 100.000 zł brutto (z VAT) - z podaniem: imienia i nazwiska - załącznik nr 5 do SIWZ.

Mimo wszystko podać należy osobę w firmie - koordynującą przygotowanie przesyłek kurierskich, jeżeli rozdystrybuowaniem przesyłek zajmuje się firma kurierska, która przedłożyła

pisemne zobowiązanie do udostępnienia osób zdolnych do wykonania zamówienia ? Czy w tym wypadku wystarczy zobowiązanie samej firmy kurierskiej, czy też będzie ona musiała przedstawić osoby z imienia i nazwiska ?

### **Odpowiedź 2**

Bez względu na to, czy Wykonawca będzie dystrybuował publikacje we własnym zakresie, czy też powierzy dystrybucję publikacji innemu podmiotowi (podmiotom), ma obowiązek udokumentowania, że dysponuje lub będzie dysponował osobami, które posiadają doświadczenie związane z koordynowaniem przez każdą z tych osób co najmniej trzech usług, których przedmiotem był wydruk i dystrybucja publikacji o wartości każdej z tych usług w wysokości co najmniej 100.000 zł brutto (z VAT), z podaniem charakteru zadań i pełnionych funkcji dla każdej usługi.

Wykaz osób, o którym jest mowa w ppkt 2.2. rozdz. IX SIWZ musi zawierać wszystkie wymagane informacje, w tym też imiona i nazwiska osób, którymi Wykonawca będzie dysponował w przypadku zobowiązania się innych podmiotów do udostępnienia osób zdolnych do wykonania zamówienia. Wykonawca musi to zobowiązanie załączyć do oferty.

Ponadto Zamawiający informuje, iż wymagania dotyczące ww. osób odnoszą się do posiadania przez nie doświadczenia w zakresie koordynowania co najmniej trzech usług, których przedmiotem był wydruk i dystrybucja publikacji o wartości każdej z tych usług w wysokości co najmniej 100.000 zł brutto (z VAT), a nie tylko np. dystrybucja. Uwaga ta dotyczy tej części pytania, która mówi o firmie kurierskiej, ponieważ zamawiający ma wątpliwości, czy osoby te posiadają doświadczenie w zakresie koordynowania usług, których przedmiotem był wydruk i dystrybucja publikacji.

### **Pytanie 3**

Czy w SIWZ w dziale VII. Specyfikacja techniczna druku broszury „Będę świadkiem sądzie”: Pkt. 6) Gramatura papieru (grubość): Okładka - 300 gr., wnętrza - 160 gr.; - wnętrza zastąpić 150 gr. czy 170 gr. Ponieważ gramatura papieru 160 gr. nie jest podawana w standardowych ofertach sprzedaży.

### **Odpowiedź 3**

Zamawiający dopuszcza gramaturę papieru (grubości) wnętrza publikacji 160 gr. lub 170 gr.

### **Pytanie 4**

Czy jest możliwe przesłanie jednocześnie 6000 egzemplarzy broszury do Fundacji Dzieci Niczyje w Warszawie ( 5000 egz. - jak w wykazie adresów przesyłek BDG-II-3820-13/09 lista dystrybucyjna - Załącznik nr 3 do Umowy i 1000 egz. dodatkowo określonych w umowie )

### **Odpowiedź 4**

Tak, jest możliwe przesłanie jednocześnie 6000 egz. broszury do Fundacji „Dzieci Niczyje” w Warszawie (jednorazowy transport), z zastrzeżeniem, że obydwie przesyłki (1000 egz. + 5000 egz.) zostaną oddzielnie opakowane i opisane, z wyraźnym wskazaniem, która część przesyłki zawiera 1.000 egz., a która część 5000 egz. Jedna z przesyłek skierowana jest docelowo do Fundacji „Dzieci Niczyje”, natomiast egzemplarze z drugiej przesyłki będą dystrybuowane przez Fundację „Dzieci Niczyje” do kolejnych odbiorców, we własnym zakresie.

### **Pytanie 5**

Proszę o podanie dlaczego wadium wynosi 20 % przypuszczalnej kwoty zamówienia ?

### **Odpowiedź 5**

Wysokość wadium w przedmiotowym postępowaniu, tj. 20.000 zł, zgodnie z art. 45 ust. 4 ustawy jest nie większa niż 3 % wartości zamówienia.

Ponadto, Zamawiający zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy dokonuje modyfikacji treści SIWZ w taki sposób, że zmienia zapis w pkt 6 rozdz. VII. Specyfikacja techniczna druku broszury „Będę świadkiem w sądzie” w Opisie szczegółowych wymagań dotyczących przedmiotu zamówienia stanowiących załącznik nr 1 do Wzoru Umowy.

**było:**

Gramatura papieru (grubość): Okładka – 300 gr, wewnątrz – 160 gr.

**jest po modyfikacji:**

Gramatura papieru (grubość): Okładka – 300 gr, wewnątrz – 160 gr. lub 170 gr.

Zamawiający dokonuje również modyfikacji treści SIWZ w taki sposób, że zmienia zapis w pozycji 6 (gramatura papieru - grubość), w kolumnie „Parametr” Specyfikacji technicznej broszury pt. „Będę świadkiem w sądzie”, stanowiącej załącznik nr 2 do Wzoru Umowy.

**było:**

Okładka – 300 gr, wewnątrz – 160 gr.

**jest po modyfikacji:**

Okładka – 300 gr, wewnątrz – 160 gr. lub 170 gr.

**Termin, miejsce oraz godziny składania i otwarcia ofert pozostają bez zmian.**

**Modyfikacje i wyjaśnienia treści SIWZ są wiążące dla wszystkich Wykonawców.**

z up. Dyrektora Generalnego  
Ministerstwa Sprawiedliwości  
**Tomasz Maliszewski**  
/-/  
Główny Specjalista w Biurze Ministra  
Wydział Informacji